



# Medicare nu'udar Australia nia sistema kuidadu saúde

Medicare ajuda selu kustu ba servisu kuidadu saúde balu.

## Oinsá Medicare funsiona

Ami fó pagamentu no servisu sira ne'ebé bele ajuda bainhira Ita ka ema ida ne'ebé Ita fó kuidadu ba uza servisu kuidadu saúde ka sosa ai-moruk sira.

Se Ita elejivel, Medicare ajuda ho:

- tratamentu gratuitu ka baratu liu husi doutór, espesialista, optometrista, no iha kazu balu dentista no profesionál saúde sira seluk ne'ebé aprovadu
- ai-moruk ho kustu ki'ik
- tratamentu no alojamentu gratuitu iha ospital públiku.

## Oinsá rejista an iha Medicare

Ita bele rejista an iha Medicare liuhosi:

- prienxe formuláriu rejistu Medicare
- haruka formuláriu no dokumentu komprovalu sira liuhosi korreiu ka email ba **MES@servicesaustralia.gov.au**

Ita tenke fó dokumentu komprovalu sira mai ami depende ba Ita-nia sirkunstánsia. Dala ruma Ita-nia dokumentu sira tenke iha tradusaun.

Hodi hetan tan informasaun iha lia-inglés kona-ba dokumentu sira ne'ebé dala ruma Ita presiza, vizita **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Ema balu bele rejista an online ho uza sira-nia konta myGov.

Se Ita rejista an nu'udar família ida, Ita tenke uza Medicare nia formuláriu rejistu, vizita **servicesaustralia.gov.au/ms004**

Ami sei rejista mós Ita nu'udar indivíduu nu'udar parte husi Medicare Safety Nets. Ita bele rejista an nu'udar pár ida ka família se Ita presiza.

Hodi hetan informasaun tan iha lia-inglés kona-ba Medicare Safety Nets, vizita **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

## Rejista an iha Medicare online

Ita bele rejista an online liuhosi myGov se Ita:

- hela iha Austrália
- tinan 15 ba leten
- rejista an nu'udar indivíduu.

Ita tenke kumpre mós rekizitu ida husi lista iha okos:

- aplika ona ba vistu rezidente permanente
- hetan ona rezidénsia permanente

- kaer vistu nu'udar rezidente ne'ebé filafali.

Se Ita rejista an iha Medicare liuhosi Ita-nia konta myGov, Ita bele monitoriza progresu ba Ita-nia aplikasaun.

Ami sei husu Ita fó Ita-nia informasaun kona-ba konta bankária ho nune'e ami bele selu pagamentu Medicare ba Ita. Prepara Ita-nia informasaun kona-ba konta bankária.

Ita tenke fó dokumentu komprovativu mai ami depende ba Ita-nia sirkunstánsia. Dala ruma Ita-nia dokumentu sira tenke iha tradusaun. Lee kona-ba dokumentu sira ne'ebé Ita presiza iha website Services Australia.

Depoizde Ita-nia aplikasaun aprovalu, ami sei kontakta Ita kona-ba pasu sira tuir mai ne'ebé Ita tenke halo tuir. Ami sei haruka mós Ita-nia kartaun Medicare liuhosi korreitu ba enderesu ne'ebé Ita fó mai ami.

Hodi hetan informasaun tan kona-ba rejista an, vizita **[servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare](https://servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare)**

Hodi halo interasaun ho ami online, kria konta myGov no liga ba Medicare. Hodi hetan informasaun tan, vizita:

- **[servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)**
- **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Kartaun Medicare

Ita sei simu kartaun Medicare liuhosi korreitu bainhira Ita rejistadu tiha ona. Ami sei haruka kartaun ne'e ba enderesu ne'ebé Ita fó mai ami. Ita bele hetan mós kópia dijitál husi Ita-nia kartaun Medicare. Ita tenke inisia sesaun iha Express Plus Medicare mobile app hodi hetan asesu ba kópia dijitál.

Hodi hetan informasaun tan iha lia-inglés kona-ba Express Plus Medicare mobile app, vizita **[servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare](https://servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare)**

Hodi uza apps, Ita presiza konta myGov ne'ebé ligadu ho Ita-nia konta online Medicare. Se Ita la iha konta rua ne'e, kria konta rua ne'e no tuir mai download apps.

Ita presiza kartaun Medicare ne'ebé válidu hodi:

- hato'o pedidu ba subsídiu sira Medicare nian
- vizita doutór ne'ebé haruka fatura ba Medicare hodi selu kustu tomak (bulk bill)
- simu tratamentu nu'udar pasiente públiku iha ospitál públiku
- hetan ai-moruk balu ho kustu ki'ik liu.

Ita-nia kartaun Medicare bele ajuda mós se Ita nu'udar pasiente privadu ne'ebé simu tratamentu iha ospitál públiku ka privadu.

Ami bele fó-sai másimu kartaun 2 ba família ida. Se Ita iha tinan 15 ba leten, Ita bele hetan Ita rasik nia kartaun Medicare.

Se Ita-nia kartaun Medicare lakon ka ema na'ok tiha ona, Ita bele hetan kartaun foun, ho uza Ita-nia konta online Medicare ka Express Plus Medicare mobile app.

Hodi hetan informasaun tan iha lia-inglés, vizita **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Rejista Ita-nia informasaun kona-ba konta bankária

Rejista Ita-nia informasaun kona-ba konta bankária ho ami nune'e ami bele selu Ita-nia subsidiu sira Medicare nian direktamente ba Ita-nia konta bankária ne'ebé Ita hili ona.

Rejista Ita-nia informasaun kona-ba konta bankária liuhosi:

- Ita-nia konta online Medicare liuhosi myGov
- Express Plus Medicare mobile app.

Ita tenke:

- Iori Ita-nia kartaun Medicare no informasaun kona-ba konta bankária (BSB, número no naran ba konta ne'e) bainhira Ita rejista an
- fó-hatene ami sei Ita-nia informasaun iha mudansa.

Hodi hetan informasaun tan iha lia-inglés, vizita [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services)

## Hato'o pedidu

Ita bele hato'o pedidu ba servisu kuidadu saúde ba ema ruma ne'ebé halista iha Ita-nia kartaun Medicare.

Pesoál sira iha Ita-nia konsultóriu médiku bele entrega pedidu ne'e hodi Ita-nia naran se sira oferese pedidu eletróniku. Se iha Ita-nia konsultóriu médiku la bele entrega pedidu ne'e hodi Ita-nia naran, Ita bele entrega pedidu ida:

- ho uza Ita-nia konta online Medicare liuhosi myGov
- uza Express Plus Medicare mobile app
- direktamente iha sentru servisu ida
- liuhosi korreitu ho prienxe Medicare Claim Form (MS014).

Ita bele mós hato'o pedidu ba ema ruma iha kartaun Medicare seluk se Ita selu ona ba servisu ne'e. Ita la bele halo ida-ne'e online.

Hodi buka tan informasaun kona-ba opsaun sira atu hato'o pedidu iha lia-inglés, vizita [servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming)

## Reciprocal Health Care Agreements

Medicare la kobre tratamentu bainhira Ita bá rai-li'ur. Maibé, Governu Austrália asina tiha Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) ho nasaun balu hodi kobre ema Austrália sira ba kustu tratamentu médiku esensial durante sira vizita nasaun sira ne'e.

Vizitante husi nasaun sira ne'e bele mós hetan servisu saúde balu no ai-moruk baratu liu bainhira sira iha Austrália.

Hodi buka informasaun tan kona-ba RHCA iha lia-inglés, vizita [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Medicare nia autoservisu

Fasil atu halo interasaun ho ami iha kualkér momentu no iha fatin naran de'it. Ita bele halo buat barak ho lailais no fasil. La presiza telefona ka vizita ami.

Uza Ita-nia konta online Medicare no Express Plus Medicare mobile app hodi hato'o pedidu, atualiza Ita-nia informasaun pesoál no konta bankária ka husu kartaun Medicare hodi troka kartaun ida ka nu'udar duplikadu. Ita bele haree mós deklarasaun imunizasaun sira no buat barak tan.

## Konta online Medicare

Ita bele rejista an ba konta online Medicare liuhosi myGov. Ida-ne'e dalan seguru hodi halo Ita-nia interasaun ho Medicare bainhira no iha ne'ebé apropriadu ba Ita.

Hodi buka informasaun kona-ba oinsá bele rejista an iha lia-inglés, vizita [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## Express Plus Medicare mobile app

Ita bele halo buat barak ho uza Express Plus Medicare mobile app. Se Ita kria ona konta online Medicare, Ita bele download app husi App Store, Google Play ka Windows Store.

Hodi buka informasaun tan kona-ba app iha lia-inglés, vizita [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## Hodi hetan informasaun tan

- Vizita [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services) hodi hetan informasaun tan iha lia-inglés
- Vizita [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) iha ne'ebé Ita bele lee, rona ka haree informasaun iha Ita-nia lian
- Telefona **131 202** hodi ko'alia ho ami iha Ita-nia lian kona-ba pagamentu no servisu sira Centrelink nian
- Telefona **132 011** ba Medicare no **131 272** ba Child Support. Fó-hatene ami se Ita presiza durubasa no ami sei organiza durubasa ho gratuitu
- Vizita sentru servisu.

Nota: xamada telefone husi Ita-nia telefone uma nian ba número '13' husi fatin naran de'it iha Austrália iha kustu fiksi. Kustu ne'e bele diferente husi presu xamada telefone lokál no dala ruma iha diferensa entre fornecedor servisu telefone ida-idak. Xamada telefone ba número '1800' husi Ita-nia telefone uma nian mak gratuitu. Xamada telefone husi telefone públiku no telemovel dala ruma konta bazeia ba tempu ho kustu ne'ebé aas liu.

## Deklarasaun negasaun responsabilidade

Informasaun iha publikasaun ne'e iha intensaun de'it atu fó matadalan kona-ba pagamentu no servisu sira. Ita iha responsabilidade atu decide se Ita hakarak aplika ba pagamentu ida no halo aplikasaun relasiona ho Ita-nia sirkunstánsia partikulár.



# Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

## How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

## How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Some people can also enrol online using their myGov account.

If you are enrolling as a family, you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

We will also register you as an individual as part of Medicare Safety Nets. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

## Enrolling in Medicare online

You can enrol online using myGov if you are:

- living in Australia
- 15 years or older
- enrolling as an individual.

You must also have either:

- applied for a permanent resident visa
- been granted a permanent residency
- hold a returning resident visa.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. Read about the documents you need on the Services Australia website.

Once your application is approved, we will contact you with your next steps. We will also send your Medicare card in the mail to the address you gave us.

For more information about enrolling, go to **[servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare](https://servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare)**

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **[servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)**
- **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to **[servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare](https://servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare)**

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **[servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)**

## Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services)

## Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming)

## Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

## Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services) for more information in English
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.